

**DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI****tal-25 ta' Awwissu 2008****dwar ekwivalenzi bejn kategoriji ta' licenzji tas-sewqan***(notifikata taht bid-dokument numru C(2008) 3790)***(Test b'rilevanza ŻEE)****(2008/766/KE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

*Artikolu 1*Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/439/KEE tad-29 ta' Lulju 1991 dwar licenzji tas-sewqan <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 10 tagħha,

Din id-Deciżjoni għandha tapplika għal-licenzji tas-sewqan validi kollha mahruġin mill-Istati Membri u li jinsabu fiċ-ċirkolazzjoni.

Billi:

*Artikolu 2*

(1) Id-Direttiva 91/439/KEE tipprovdi li l-licenzji kollha tas-sewqan mahruġin mill-Istati Membri għandhom ikunu rikonoxxuti b'mod reċiproku, inklużi dawk mahruġin qabel id-data ta' l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku.

Tabelli ta' ekwivalenzi bejn kategoriji ta' licenzji tas-sewqan, li nħarġu fi Stati Membri qabel l-implimentazzjoni shiħa tad-Direttiva 91/439/KEE u l-kategoriji armonizzati ta' licenzji tas-sewqan kif definiti fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 91/439/KEE huma stabbiliti fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni.

(2) Il-prinċipju ta' rikonoxximent reċiproku ta' licenzji tas-sewqan iġib miegħu ir-rikonoxximent shiħ ta' l-intitolamenti kollha li kienu mogħtija lil detentur ta' licenzja skond id-dispożizzjonijiet nazzjonali fis-seħħ fiż-żmien relattiv.

*Artikolu 3*

(3) Id-Direttiva 91/439/KEE tipprovdi li l-Istati Membri għandhom jstabbilixxu ekwivalenzi bejn il-kategoriji ta' licenzji tas-sewqan mahruġin qabel l-implimentazzjoni ta' dik id-Direttiva u dawk ibbażati fuq il-mudell Komunitarju. Dawk l-ekwivalenzi għandu jkun hemm qbil dwarhom mill-Kummissjoni fforma li tkun torbot legalment.

1. Kategoriji ta' licenzji tas-sewqan li nħarġu qabel l-implimentazzjoni tad-Direttiva 91/439/KEE jintitolaw lid-detentur li jsuq vetturi tal-kategoriji korrispondenti kif deskritti fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni mingħajr bdil tal-licenzja tas-sewqan. Ċerti restrizzjonijiet jistgħu japplikaw u huma dikjarati għall-intitolament rilevanti fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni.

2. Mal-bdil ta' licenzja tas-sewqan ma' mudell Komunitarju ta' licenzja tas-sewqan kif deskritt fl-Anness I u I(a) tad-Direttiva 91/439/KEE, l-intitolamenti ekwivalenti għandhom jingħataw kif deskritt fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni.

(4) It-tabelli ta' ekwivalenzi bejn il-kategoriji ta' licenzji tas-sewqan stabbiliti bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/275/KE tal-21 ta' Marzu 2000 dwar ekwivalenzi bejn ċerti kategoriji ta' licenzji tas-sewqan <sup>(2)</sup> għandhom ikunu aġġornati, b'mod partikulari biex jitqies it-tkabbir riċenti tal-Komunità.

3. Kodiċijiet li jindikaw ir-restrizzjoni ta' intitolamenti korrispondenti huma kodiċijiet Komunitarji armonizzati kif definiti bl-Artikolu 7 tad-Direttiva 91/439/KEE.

(5) Id-Deciżjoni 2000/275/KE għandha, għalhekk, tithassar,

4. Il-prinċipju Komunitarju ta' rikonoxximent reċiproku kif dikjarat fl-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 91/439/KEE ma japplikax għal kategoriji nazzjonali ta' licenzji tas-sewqan.

<sup>(1)</sup> ĠU L 237, 24.8.1991, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 91, 12.4.2000, p. 1.

*Artikolu 4*

Id-Deciżjoni 2000/275/KE hija mhassra b'effett mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' din id-Deciżjoni.

Referenzi għad-Deciżjoni mhassra għandhom jitqiesu bħala referenzi għal din id-Deciżjoni u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni ta' l-Anness II.

*Artikolu 5*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Awwissu 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Antonio TAJANI

*Viċi President tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX I

**MUDELLI MAHRUĠIN FIL-BELĠJU****Mudell Belġju 1 (B1)***Mahrug fil-Belġju mill-1.1.1967 sal-31.12.1988*

Deskrizzjoni: Il-mudell jidher f'wahda mil-lingwi li ġejjin: Olandiża, Franciża u Ġermaniża. Jeżistu differenzi dwar kulur u stampar. Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell B1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	A, B, BE
B *	A, B, BE
C	A, B, BE, C, CE
D	A, B, BE, C, CE, D, DE
AF	A 51
BF	B 51

*Informazzjoni addizzjonali:*

B\* għal vetturi ta' kategorija B użati bhala Taxi, għal kiri ta' karrozzi, trasport ta' passigġieri eċċ. Biex wiehed ikun intitolat isug vetturi ta' kategorija AF u/jew BF, il-validazzjoni ta' kategorija A u/jew B kienet meħtieġa, kif ukoll ta' kategorija F, kif ukoll l-indikazzjoni tan-numru tal-pjanċa ta' reġistrazzjoni fuq il-liċenzja.

**Mudell Belġju 2 (B2)***Mahrug fil-Belġju mill-1.1.1989 sat-30.9.1998*

Deskrizzjoni: Il-mudell jidher f'wahda mil-lingwi li ġejjin: Olandiża, Franciża u Ġermaniża. Jeżistu differenzi dwar kulur u stampar. Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell B2	Kategoriji korrispondenti
(A3)	—
A2	A
A1	A
B	B
BE	B, BE
C	B, C
CE	B, BE, C, CE
D	B, D
DE	B, BE, D, DE

**Mudell Belġju 3 (B 3)***Mahrug fil-Belġju sa mill-1.1.1998*

Deskrizzjoni: Mudell konformi ma' l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlet il-kategorija nazzjonali li ġejja:

A3, G.

**MUDELLI MAHRUĠIN FIL-BULGARIJA****Mudell Bulgarija 1 (BG1)***Mahrug fil-Bulgarija mill-1.12.1999 sat-3.8.2000*

Deskrizzjoni: Mudell tal-kartunċin roża ssiġillat li jikkonsisti f'żewġ paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell BG1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	B, C
CE	BE, CE
D	D
DE	DE
(T)	—
(M)	

**Mudell Bulgarija 2 (BG2)***Mahrug fil-Bulgarija mill-1.9.2000 sat-30.9.2002*

Deskrizzjoni: Mudell tal-kartunċin roża ssiġillat li jikkonsisti f'żewġ paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell BG2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	B, C
CE	BE, CE
D	D
DE	DE
(T)	—
(M)	

**Mudell Bulgarija 3 (BG3)***Mahrug fil-Bulgarija sa mill-1.10.2002*

Deskrizzjoni: Mudell tal-kartunċin roża ssiġillat li jikkonsisti f'żewġ paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell BG3	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	B, C
CE	BE, CE
D	D
DE	DE
(T)	—
(M)	

**MUDELLI MAHRUĠIN FIR-REPUBBLIKA ĊEKA****Mudell Repubblika Ċeka 1 (CZ1)***Mahrug fiċ-Ċekoslovakkja mill-1.7.1964 sat-30.6.1986*

Deskrizzjoni: Liċenzja fi tliet taqsimiet; paġni tal-karta mwahhlin f'qoxra li tiltewa tal-plastik flessibbli. Roża, il-kulur tal-qoxra jista' jvarja xi ftit. Il-karta għandha disinn ta' xibka ta' sigurtà. Ir-ritratt (35 mm x 45 mm) jitwahhal fl-ispazju tal-kwadru fil-paġna 1 b'timbru uffiċjali li jinkludi l-isem ta' l-awtorità tal-hruġ u l-istemma araldika ta' l-istat.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell CZ1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(M)	—
(T)	—

**Mudell Repubblika Ċeka 2 (CZ2)***Mahrug fiċ-Ċekoslovakkja mill-1.7.1986 sat-30.6.1991*

Deskrizzjoni: Karta hoxna ta' kwalità ta' karta tal-flus (roża) b'disinn ta' sigurtà stampat fuqha. Ir-Ritratt (35 mm x 45 mm) jitwahhal fl-ispazju tal-kwadru fuq quddiem b'timbru uffiċjali li jinkludi l-isem ta' l-awtorità tal-hruġ u l-istemma araldika ta' l-istat.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell CZ2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(A/50)	—
(T)	—

Informazzjoni addizzjonali:

Il-kategorija A/50 tkun stampata fuq wara tal-liċenzja, taht il-kliem "Zvláštní záznamy".

**Mudell Repubblika Ċeka 3 (CZ3)***Mahrug fiċ-Ċekoslovakkja mill-1.7.1991 sal-31.12.1992**Mahrug fir-Repubblika Ċeka mill-1.1.1993 sat-30.6.1993*

Deskrizzjoni: Karta ta' kwalità ta' karta tal-flus (roża) imdahhla f'pellikola ta' sigurtà tal-plastik. Ir-Ritratt (35 mm x 45 mm) jitwahhal fl-ispazju tal-kwadru fuq quddiem b'timbru uffiċjali li jinkludi l-isem ta' l-awtorità tal-hruġ u l-istemma araldika ta' l-istat.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell CZ3	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B

Kategoriji tal-mudell CZ3	Kategoriji korrispondenti
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(A/50)	—
(T)	—

#### Mudell Repubblika Ċeka 4 (CZ4)

Mahrug fir-Repubblika Ċeka mill-1.7.1993 sat-30.6.1996

Deskrizzjoni: Karta ta' kwalità ta' karta tal-flus (roża) imdahhla f'pellikola ta' sigurtà tal-plastik. Id-dokument jista' jkollu kisja rqiqa. Ir-Ritratt (35 mm x 45 mm) jitwahhal fl-ispazju tal-kwadru fuq quddiem b'timbru uffiċjali li jinkludi l-isem ta' l-awtorità tal-hrug u l-istemma araldika ta' l-istat

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell CZ4	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(A/50)	—
(T)	—

#### Mudell Repubblika Ċeka 5 (CZ5)

Mahrug fir-Repubblika Ċeka mill-1.7.1996 sal-31.12.2000

Deskrizzjoni: Karta ta' kwalità ta' karta tal-flus (roża u blu) imdahhla f'qoxra tal-plastik b'timbru ta' sigurtà. Xbiha tonda olografika (bl-ittri "CZ" fin-nofs) fuq il-qoxra tirkeb parti mir-ritratt fin-naha t'isfel tax-xellug. Ir-Ritratt (35 mm x 45 mm) jitwahhal fl-ispazju tal-kwadru fuq quddiem b'timbru uffiċjali li jinkludi l-isem ta' l-awtorità tal-hrug u l-istemma araldika ta' l-istat.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell CZ5	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(A/50)	—
(T)	—

Informazzjoni addizzjonali:

Il-kategorija A/50 tkun stampata fuq wara tal-liċenzja, taht "Zvláštní záznamy".

**Mudell Repubblika Ċeka 6 (CZ6)***Mahrug fir-Repubblika Ċeka mill-1.1.2001 sat-30.4.2004*

Deskrizzjoni: Karta ta' karta tal-flus b'hafna kuluri (roża, blu, aħdar), imdahhla f'qoxra tal-plastik. Xbiha tonda olografika (bl-ittri "CZ" fin-nofs) fuq il-qoxra tirkeb parti mir-ritratt fin-naha t'isfel tax-xellug. Ir-Ritratt (35 mm x 45 mm) jitwahhal fl-ispazju tal-kwadru fuq quddiem b'timbru uffiċjali li jinkludi l-isem ta' l-awtorità tal-hrug u l-istemma araldika ta' l-istat.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell CZ6	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(AM, T)	—

**Mudell Repubblika Ċeka 7 (CZ7)***Mahrug fir-Repubblika Ċeka sa mill-1.5.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE. Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

AM u T.

**MUDELLI MAHRUĠIN FID-DANIMARKA****Mudell Danimarka 1 (DK1)***Mahrug fid-Danimarka sat-30.4.1986*

Deskrizzjoni: Il-mudell huwa roża, b'erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell DK1	Kategoriji korrispondenti
A1	A1, A; ristrett għall-motocikletti minghajr kabina fil-ġenb; detenturi jkunu intitolati jiksbu A1 u A shaħ fi Stati Membri oħra
A2	A1, A
B	B
BE	BE
C	C1, C
CE	C1E, CE
D	D1, D
DE	D1E, DE

*Informazzjoni addizzjonali:*

Dan il-mudell m'għadux aktar validu għal sewqan fid-Danimarka minhabba li kien impost bdil obbligatorju tal-liċenzji kollha fis-snin mill-1991 sa l-1993. Iżda l-liċenzja tista' tkun imġedda għal liċenzja ta' sewqan ġdida mahruġa mid-Danimarka u għandha tkun rikonoxxuta minn Stati Membri oħra sat-30.4.2038.

**Mudell Danimarka 2 (DK2)**

*Mahruġ fid-Danimarka mill-1.5.1986 sat-30.6.1996*

Deskrizzjoni: il-mudell għandu linji roża u beige, 4 paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell DK2	Kategoriji korrispondenti
A1	A1, A; ristrett għall-motocikletti minghajr kabina fil-ġenb; detenturi jkunu intitolati jiksbu A1 u A shah fi Stati Membri oħra
A2	A1, A
B	B
BE	BE
C	C1, C
CE	C1E, CE
D	D1, D
DE	D1E, DE

**Mudell Danimarka 3 (DK3)**

*Mahruġ fid-Danimarka mill-1.7.1996 sat-13.4.1997*

Deskrizzjoni: Mudell b'linji roża u beige, erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell DK3	Kategoriji korrispondenti
A	A1, A
B	B
BE	BE
C	C1, C
CE	C1, CE
D	D1
DE	D1E, DE

**Mudell Danimarka 4 (DK4)**

*Mahruġ fid-Danimarka sa mill-14.4.1997*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, B, BE, C, CE, D u DE.

*Informazzjoni addizzjonali:*

Id-data ta' l-ewwel hrug ta' kategoriji ta' liċenzji tas-sewqan li nharġu qabel l-1.5.1986 mhix maghrufa. F'każijiet bħal dawn, is-simbolu "<" jew "<=" jista' jidher fil-kolonna 10 tal-liċenzja, akkumpanjat minn ċerta sena, li turi li l-kategorija nharġet qabel jew f'dik id-data.



## MUDELLI MAHRUĠIN FIL-ĠERMANJA

Rimarka ġenerali: Għall-mudelli Ġermaniżi kollha maħruġin qabel l-1.1.1999, jistgħu jirriżultaw aktar intitolamenti ta' xorta speċifika u limitata hafna li ma jintwerewx fit-tabelli. Fiċ-ċirkostanza rari li każ bħal dan iseħh, awtoritajiet tal-hruġ Ġermaniżi għandhom ikunu kkuntattjati f'każ ta' dubju dwar l-iskop ta' intitolament partikulari.

### Mudell Ġermanja 1 (D1)

*Maħruġ fir-Repubblika Federali tal-Ġermanja sa l-1.4.1986 (f'każijiet partikulari d-data tal-hruġ tista' tkun wara l-1.4.1986)*

Deskrizzjoni: Griż, erba' paġni. Fil-prattika jista' jkun hemm varjetà ta' differenzi fir-rigward ta' kulur u għamla tal-mudell minhabba li dan il-mudell ilu maħruġ aktar minn 40 sena. Mudelli maħruġin fil-*Land* ta' Saarland jista' jkollhom daqs differenti u huma f'zewġ lingwi (Ġermaniż u Franciż).

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell D1	Kategoriji korrispondenti
1	A (ara: 1)
1 beschränkt auf Leichtkrafträder: 1.4.1980 – 31.3.1986	A1
2	B, BE, C, CE (ara: 2, 3, 5)
3	B, BE, C1, C1E (ara: 3, 4, 5)
4	— (ara: 6)
(5)	—

#### Informazzjoni addizzjonali:

- Jekk liċenzja ta' "Klasse 1" tkun inkisbet qabel l-1.12.1954 (qabel l-1.10.1960 fil-*Land* ta' Saarland), id-detentur ikun barra minn hekk intitolat isuq kategorija B 79 ( $\leq 700 \text{ cm}^3$ ), minghajr ma jkollu jibdel il-liċenzja. F'każ ta' bdil ta' liċenzja bħal din, id-detentur jingħata liċenzja kategorija B shiha.
- Jekk id-detentur ta' intitolament għal "Klasse 2" ikun għalaq il-50 sena fil-31.12.1999 jew qabel, l-intitolament tiegħu ma jkunx baqa' validu fil-31.12.2000. F'każ li dan id-detentur ta' liċenzja jkun bidel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid fil-31.12.2000 jew qabel, japplika l-perijodu ta' validità u l-perjodicità ta' eżami mediku għall-mudell il-ġdid. Jekk id-detentur jagħlaq il-50 sena wara l-31.12.1999, ikollu jibdel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid malli jagħlaq il-50 sena, u wara jkun japplika perijodu ta' validità ta' hames snin.

Fejn id-detentur ta' liċenzja bħal din jistabbilixxi r-residenza ordinarja tiegħu fi Stat Membru iehor minghajr ma jkun f'konformità mar-regoli msemmija hawn fuq, l-intitolament tiegħu għal "Klasse 2" m'għandux ikun rikonossut (sakemm ma jkunx bidel ir-residenza ordinarja tiegħu qabel ma' r-regoli msemmija hawn fuq ikunu japplikaw għalih).

- Jekk liċenzja ta' "Klasse 2" jew "Klasse 3" tkun inkisbet qabel l-1.12.1954 (qabel l-1.10.1960 fil-*Land* ta' Saarland), id-detentur ikun barra minn hekk intitolat isuq kategorija A1 u A 79 ( $\leq 250 \text{ cm}^3$ ). Fiż-zewġ każijiet, id-detentur jingħata intitolament għal kategorija A mhux ristrett f'każ li jibdel il-liċenzja.

Jekk liċenzja ta' "Klasse 2" jew "Klasse 3" kienet inkisbet wara d-dati msemmijin hawn fuq iżda qabel l-1.4.1980, hija tintitola wkoll lid-detentur isuq kategorija A1.

- Id-detentur ta' liċenzja ta' "Klasse 3" ikun intitolat ukoll isuq il-vettura li ġeja: CE 79 ( $> 12 \text{ t}$ , iżda mhux aktar minn total ta' tliet fwies ta' roti).

Dan l-intitolament għandu jidher fuq liċenzja ġdida li tinhariġlu bi bdil biss fuq it-talba esplicita tad-detentur.

- Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse 3" ikun intitolat isuq karrozzi tal-linja minghajr passiġġieri b'piz massimu ta' anqas minn 7,5 t, ukoll fi traffiku internazzjonali. Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse 2" ikun intitolat isuq karrozzi tal-linja minghajr passiġġieri fi traffiku internazzjonali. Wara bdil tal-mudelli fil-Ġermanja, id-dritt ta' sewqan ta' karrozza tal-linja minghajr passiġġieri ikun limitat għat-territorju Ġermaniż b'applikazzjoni ta' kodiċi nazzjonali.

6. Fejn intitolament ikun inghata għal "Klasse 4" qabel l-1.12.1954 (qabel l-1.10.1960 fil-Land ta' Saarland), dan mhux kategorija nazzjonali iżda jintitola lid-detentur li jsuq il-kategoriji li ġejjin:

A1, A 79 ( $\leq 250 \text{ cm}^3$ ) u B 79 ( $\leq 700 \text{ cm}^3$ ). Fiż-żewġ każijiet id-detentur jinghata intitolament għal kategorija A u B mhux ristrett meta jibdel il-liċenzja.

F'każ li tkun inħarġet liċenzja ta' "Klasse 4" wara d-dati msemmijin hawn fuq, iżda qabel l-1.4.1980, din tintitola lid-detentur isuq kategorija A1.

### Mudell Ġermanja 2 (D2)

*Mahrug fir-Repubblika Demokratika tal-Ġermanja sa l-1969*

Deskrizzjoni: Mudell griż b'erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

<i>D2a: Mudell mahrug sal-31.3.1957.</i>	
Kategoriji tal-mudell D2a	Kategoriji korrispondenti
1	A, B (ara: 5)
2	A1, A, B, BE, C, CE (ara: 1, 3, 4)
3	A1, A, B, BE, C1, C1E (ara: 2, 3, 4)
4	A1, A, B (ara: 4, 5)

  

<i>D2b: Mudell mahrug mill-1.4.1957 sa l-1969.</i>	
Kategoriji tal-mudell D2b	Kategoriji korrispondenti
1	A
2	A1, B (ara: 4, 5)
3	A1
4	A1, B, BE, C1, C1E (ara: 2, 3, 4)
5	A1, B, BE, C, CE (ara: 1, 3, 4)

*Informazzjoni addizzjonali:*

Emenda statutorja li bdiet ikollha effett fl-1.4.1957, biddlet l-iskop u d-definizzjonijiet ta' kategoriji. Għalhekk jehtiegu żewġ tabelli ta' ekwivalenzi għal dan il-mudell.

- Jekk detentur ta' intitolament għal "Klasse 2" mahrug qabel l-1.4.1957 jew intitolament għal "Klasse 5" mahrug wara l-31.3.1957 ikun għalaq il-50 sena fil-31.12.1999 jew qabel, l-intitolament tiegħu ma jkunx baqa' validu fil-31.12.2000. F'każ li dan id-detentur ta' liċenzja ikun bidel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid fil-31.12.2000 jew qabel, japplika l-perijodu ta' validità u l-perjodiċità ta' eżami mediku għall-mudell il-ġdid. Jekk detentur jagħlaq il-50 sena wara l-31.12.1999, ikollu jibdel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid malli jagħlaq il-50 sena, u wara jkun japplika perijodu ta' validità ta' hames snin.

Fejn detentur ta' liċenzja bħal din jistabbilixxi r-residenza ordinarja tiegħu fi Stat Membru iehor minghajr ma jkun f'konformità mar-regoli msemmija hawn fuq, l-intitolament tiegħu għal "Klasse 2" m'għandux ikun rikonoxxut (sakemm ma jkunx bidel ir-residenza ordinarja tiegħu qabel ma' r-regoli msemmija hawn fuq ikunu japplikaw għalih).

- Id-detentur ta' liċenzja ta' "Klasse 3" mahruga qabel l-1.4.1957 u ta' liċenzja ta' "Klasse 4" mahruga wara l-31.3.1957 ikun intitolat ukoll isuq il-vettura li ġejja: CE 79 (> 12 t, iżda mhux aktar minn total ta' tliet fwies ta' roti).

Dan l-intitolament għandu jidher fuq liċenzja ġdida li tinhariġu bi bdil, biss fuq it-talba esplicita tad-detentur.

- Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse 3" mahruga qabel l-1.4.1957 (D2a) jew ta' "Klasse 4" mahruga wara l-31.3.1957 (D2b), ikun intitolat isuq karrozzi tal-linja minghajr passigġieri b'piż massimu ta' anqas minn 7,5 t, ukoll fi traffiku internazzjonali.

Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse 2" mahruġa qabel l-1.4.1957 (D2a) jew ta' "Klasse 5" mahruġa wara l-31.3.1957 (D2b), ikun intitolat isuq karrozzi tal-linja minghajr passiġġieri fi traffiku internazzjonali.

Wara l-bdil tal-mudelli fil-Ġermanja, id-dritt ta' sewqan ta' karrozza tal-linja minghajr passiġġieri ikun limitat ghat-territorju Ġermaniż b'applikazzjoni ta' kodiċi nazzjonali.

4. Detentur ta' liċenzji ta' "Klasse 2", "Klasse 3" jew "Klasse 4" ta' mudell D2a jew ta' liċenzja "Klasse 2", "Klasse 4" jew "Klasse 5" ta' mudell D2b, li nharġu qabel l-1.12.1954, ikun intitolat isuq kategorija A b'mod mhux ristrett biss wara bdil tal-liċenzja. Minghajr bdil tal-liċenzja, il-mudell jintitola lid-detentur isuq A 79 ( $\leq 250 \text{ cm}^3$ ) biss.
5. Minghajr il-bdil tad-dokument, japplika dan li ġejj:

Fejn liċenzji ta' "Klasse 1" jew "Klasse 4" jkunu nharġu qabel l-1.12.1954, id-detentur ikun intitolat isuq B 79 ( $\leq 700 \text{ cm}^3$ ) biss. F'każ ta' hrug ta' "Klasse 1" jew "Klasse 4" wara dik id-data u qabel l-1.4.1957, jew ta' liċenzja ta' "Klasse 2" mahruġa wara il-31.3.1957, id-detentur ikun intitloat li jsuq B 79 ( $\leq 250 \text{ cm}^3$ ) biss.

Fil-każ ta' bdil tad-dokument ma' liċenzja ġdida, id-detentur jingħata B shiha.

### Mudell Ġermanja 3 (D3)

*Mahruġ fir-Repubblika Demokratika Ġermaniża mill-1969 sal-31.5.1982*

Deskrizzjoni: Ktieb ta' liċenzja bi 12-il paġa, qoxra griża.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell D3	Kategoriji korrispondenti
1	A
2	B (ara: 4, 5, 6)
3	— (ara: 6)
4	B, BE, C1, C1E (ara: 2, 3, 4, 6)
5	B, BE, C, CE (ara: 1, 3, 4, 6)
§ 6 StVZO, § 85 StVZO	— (ara: 6)

Informazzjoni addizzjonali:

1. Jekk id-detentur ta' intitolament għal "Klasse 5" ikun għalaq il-50 sena fil-31.12.1999 jew qabel, l-intitolament tiegħu ma jkunx baqa' validu fil-31.12.2000. F'każ li dan id-detentur ta' liċenzja jkun bidel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid fil-31.12.2000 jew qabel, japplika l-perjodu ta' validità u l-perjodiċità ta' eżami mediku għall-mudell il-ġdid. Jekk detentur jagħlaq il-50 sena wara l-31.12.1999, ikollu jibdel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid malli jagħlaq il-50 sena, u wara jkun japplika perjodu ta' validità ta' hames snin

Fejn detentur ta' liċenzja bħal din jistabbilixxi r-residenza ordinarja tiegħu fi Stat Membru iehor minghajr ma jkun f'konformità mar-regoli msemmija hawn fuq, l-intitolament tiegħu għal "Klasse 2" m'għandux ikun rikonoxxut (sakemm ma jkunx bidel ir-residenza ordinarja tiegħu qabel ma' r-regoli msemmija hawn fuq ikunu japplikaw għalih).

2. Id-detentur ta' liċenzja ta' "Klasse 4" ikun intitolat ukoll isuq il-vettura li ġejja: CE 79 (> 12 t, iżda mhux aktar minn total ta' tliet fwies ta' roti).

Dan l-intitolament għandu jidher fuq liċenzja ġdida li tinhariġlu bi bdil biss fuq it-talba esplicita tad-detentur.

3. Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse 4" ikun intitolat isuq karrozzi tal-linja vojta sa piż massimu ta' 7,5 t, ukoll fi traffiku internazzjonali. Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse 5" ikun intitolat isuq karrozzi tal-linja vojta fi traffiku internazzjonali. Wara bdil tal-mudelli fil-Ġermanja, id-dritt ta' sewqan ta' karrozza tal-linja vojta jkun limitat ghat-territorju Ġermaniż b'applikazzjoni ta' kodiċi nazzjonali.

4. Detentur ta' liċenzji ta' "Klasse 2", "4" jew "5" li oriġinarjament ikunu nharġu qabel l-1.12.1954, ikun intitolat isuq kategorija A b'mod mhux ristrett biss wara bdil tal-liċenzja. Minghajr bdil tal-liċenzja, il-mudell jintitola lid-detentur isuq A 79 ( $\leq 250 \text{ cm}^3$ ) biss.
5. Minghajr il-bdil tad-dokument, japplika dan li ġejj:

Fejn liċenzja ta' "Klasse 1" tkun inharġet qabel l-1.12.1954, id-detentur ikun intitolat isuq B 79 ( $\leq 700 \text{ cm}^3$ ). Fejn "Klasse 1" tkun inharġet wara dik id-data u qabel l-1.4.1957, jew liċenzja ta' "Klasse 2" tkun inharġet wara l-1.4.1957, id-detentur ikun intitolat isuq B 79 ( $\leq 250 \text{ cm}^3$ ) biss.

Fejn id-dokument jinbidel ma' liċenzja ġdida, id-detentur jinghata B shiha.

6. Fejn detentur ta' "Klasse 2", "3", "4" jew "5", jew skond § 6 StVZO jew § 85 StVZO, ikun kiseb il-liċenzja tiegħu qabel l-1.4.1980, huwa jkun intitolat isuq ukoll kategorija A1. F'dan il-każ "Klasse 3" ma tkunx biss kategorija nazzjonali.

#### Mudell Ġermanja 4 (D4)

*Mahrug fir-Repubblika Demokratika tal-Ġermanja mill-1.6.1982 sat-2.10.1990*

Deskrizzjoni: mudell tal-karta roża jaqta', b'erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell D4	Kategoriji korrispondenti
A	A1, A
B	B, BE, C1 (ara: 2, 3)
C	B, BE, C1, C1E, C (ara: 1, 3)
D	B, BE, C1, C1E, D (ara: 1)
BE	B, BE, C1, C1E (ara: 2)
CE	B, BE, C1, C1E, C, CE (ara: 1)
DE	B, BE, C1, C1E, D, DE (ara: 1)

#### Informazzjoni addizzjonali:

1. Jekk id-detentur ta' intitolament għal "Klasse C", "CE", "D" u "DE" ikun għalaq il-50 sena fil-31.12.1999 jew qabel, l-intitolament tiegħu ma jkunx baqa' validu fil-31.12.2000. F'każ li dan id-detentur ta' liċenzja jkun bidel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid fil-31.12.2000 jew qabel, japplika l-perijodu ta' validità u l-perjodiċità ta' eżami mediku għall-mudell il-ġdid. Jekk detentur jagħlaq il-50 sena wara l-31.12.1999, ikollu jibdel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid malli jagħlaq il-50 sena, u wara jkun japplika perijodu ta' validità ta' hames snin.

Fejn detentur ta' liċenzja bħal din jistabbilixxi r-residenza ordinarja tiegħu fi Stat Membru iehor minghajr ma jkun f'konformità mar-regoli msemmija hawn fuq, l-intitolament tiegħu għal "Klasse C" m'għandux ikun rikonoxxut (sakemm ma jkunx bidel ir-residenza ordinarja tiegħu qabel ma' r-regoli msemmija hawn fuq ikunu japplikaw għalih).

2. Id-detentur ta' liċenzja ta' "Klasse B" u "BE" ikun ukoll intitolat isuq il-vettura li ġejja: CE 79 (> 12 t, iżda mhux aktar minn total ta' tliet fwies ta' roti).

Dan l-intitolament għandu jidher fuq liċenzja ġdida li tinhariġu bi bdil biss fuq it-talba esplicita tad-detentur.

3. Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse B" ikun intitolat isuq karrozzi tal-linja minghajr passigġieri sa piż massimi ta' 7,5 t, ukoll fi traffiku internazzjonali.

Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse C" ikun intitolat isuq karrozzi tal-linja minghajr passigġieri fi traffiku internazzjonali. Wara bdil tal-mudelli fil-Ġermanja, id-dritt ta' sewqan ta' karrozza tal-linja jkun limitat għat-territorju Germaniż b'applikazzjoni ta' kodiċi nazzjonali.

**Mudell Ġermanja 5 (D5)**

*Maħruġ fil-Repubblika Federali tal-Ġermanja mill-1.4.1986 sal-31.12.1998*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell D5	Kategoriji korrispondenti
1	A1, A (ara: 2)
1a	A1, A
1b	A1
2	B, BE, C1, C1E, C, CE (ara: 1, 3, 5)
3	B, BE, C1, C1E (ara: 3, 4, 5)
(4)	— (ara: 6)
(5)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. Fejn id-detentur ta' intitolament għal "Klasse 2" ikun għalaq il-50 sena fil-31.12.1999 jew qabel, l-intitolament tiegħu ma jkunx baqa' validu fil-31.12.2000. F'każ li dan id-detentur ta' liċenzja jkun bidel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid fil-31.12.2000 jew qabel, japplika l-perjodu ta' validità u l-perjodicità ta' eżami mediku għall-mudell il-ġdid. Jekk detentur jagħlaq il-50 sena wara l-31.12.1999, ikollu jibdel il-liċenzja tiegħu ma' mudell ġdid malli jagħlaq il-50 sena, u wara jkun japplika perijodu ta' validità ta' hames snin.

Fejn detentur ta' liċenzja bħal din jistabbilixxi r-residenza ordinarja tiegħu fi Stat Membru iehor minghajr ma jkun f'konformità mar-regoli msemmija hawn fuq, l-intitolament tiegħu għal "Klasse 2" m'għandux ikun rikonossut (sakemm ma jkunx bidel ir-residenza ordinarja tiegħu qabel ma' r-regoli msemmija hawn fuq ikunu japplikaw għalih).

2. Fejn liċenzja ta' "Klasse 1" ta' mudell D1 tkun inkisbet qabel l-1.12.1954 (qabel l-1.10.1960 fil-Land ta' Saarland), id-detentur ikun barra minn hekk intitolat isuq kategorija B 79 ( $\leq 700 \text{ cm}^3$ ), minghajr ma jkollu jibdel il-liċenzja. Mal-bdil ta' liċenzja bħal din, id-detentur jingħata liċenzja kategorija B shiha.

Dan ta' hawn fuq japplika għal mudell D5 biss jekk D1 ikun inhareġ lill-istess detentur qabel id-dati rilevanti u wara nbidel ma' mudell D5.

3. F'każ ta' liċenzji ta' "Klasse 2" jew "Klasse 3" ta' mudell D1 jkunu nkisbu qabel l-1.12.1954 (qabel l-1.10.1960 fil-Land ta' Saarland), id-detentur ikun barra minn hekk intitolat isuq kategorija A1 u A79 ( $\leq 250 \text{ cm}^3$ ). Fiz-żewġ każijiet id-detentur jingħata intitolament għal kategorija A bla restrizzjonijiet meta jibdel il-liċenzja. Jekk liċenzji ta' "Klasse 2" jew "Klasse 3" jkunu nkisbu wara d-dati msemmija hawn fuq iżda qabel l-1.4.1980, dawn jintitolaw ukoll lid-detentur isuq kategorija A1.

Dan ta' hawn fuq japplika għal mudell D5 biss jekk D1 ikun inhareġ lill-istess detentur qabel id-dati rilevanti u wara nbidel ma' mudell D5.

4. Id-detentur ta' liċenzja ta' "Klasse 3" ikun ukoll intitolat isuq il-vettura li ġeġja: CE 79 ( $> 12 \text{ t}$ , iżda mhux aktar minn total ta' tliet fusijiet ta' roti).

Dan l-intitolament għandu jidher fuq liċenzja ġdida li tinhariġlu bi bdil biss fuq it-talba esplicita tad-detentur.

5. Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse 3" ikun intitolat isuq karrozz tal-linja minghajr passigġieri sa piż massimu ta' 7,5 t, ukoll fi traffiku internazzjonali. Id-detentur ta' vettura ta' "Klasse 2" ikun intitolat isuq karrozz tal-linja minghajr passigġieri fi traffiku internazzjonali minghajr ma jkun obligat ikollu mudell D2. Wara bdil tal-mudelli fil-Ġermanja, id-dritt ta' sewqan ta' karrozza tal-linja minghajr passigġieri ikun limitat għat-territorju Ġermaniż b'applikazzjoni ta' kodiċi nazzjonali.

6. Fejn intitolament għal "Klasse 4" ta' mudell D1 ikun inghata qabel l-1.12.1954 (qabel l-1.10.1960 fil-Land ta' Saarland), dan ma jkunx biss kategorija nazzjonali iżda jintitola lid-detentur isuq il-kategoriji li ġejjin: A1 u A79 ( $\leq 250 \text{ cm}^3$ ) u B 79 ( $\leq 700 \text{ cm}^3$ ) Fiz-żewġ każijiet id-detentur jinghata intitolament għal kategorija A mhux ristrett meta jibdel il-liċenzja. Fejn liċenzja ta' "Klasse 4" tkun inharġet wara d-dati msemmija hawn fuq, iżda qabel l-1.4.1980, hija tintitola għal sewqan ta' A1.

Dan ta' hawn fuq japplika għal mudell D5 biss jekk D1 ikun inhareg lill-istess detentur qabel id-dati rilevanti u wara nbidel ma' mudell D5.

### Mudell Ġermanja 6 (D6)

*Mahrug fil-Ġermanja sa mill-1.1.1999*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

M, L u T.

### MUDELLI MAHRUĠIN FL-ESTONJA

#### Mudell Estonja 1 (EST1)

*Mahrug fl-Estonja mill-1.11.1994 sat-30.9.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell EST1	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(R)	—
(T)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

Sa mill-1.2.1999 il-kliem "Eesti Riiklik Autoregistrakeskus" (l-awtorità tal-hrug) jidhru (bħala ologramm) fil-faċċata tal-liċenzja taht il-punt 5 u fuq wara. Id-data tal-hrug tidher għal kull kategorija fuq in-naha ta' wara. Fl-1.10.1999 l-informazzjoni numerika stampata fuq il-liċenzja nbidlet. Bdew jinharġu kategoriji nazzjonali R u T sa mill-1.2.2001.

Il-kelma "ESMANE" fin-nofs fin-naha t'isfel tal-faċċata turi li d-detentur tal-liċenzja jkun sewwieq għadu jibda; il-validità ta' liċenzja bħal din hija limitata għal sentejn.

#### Mudell Estonja 2 (EST2)

*Mahrug fl-Estonja sa mill-1.10.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

R u T.

*Informazzjoni addizzjonali:*

Il-kelma "ESMANE" fin-nofs fin-naħa t'isfel fuq wara turi li d-detentur tal-liċenzja jkun sewwieq għadu jibda; il-validità ta' liċenzja bħal din hija limitata għal sentejn.

### MUDELLI MAHRUĠIN FIL-GREĊJA

#### Mudell Greċja 1 (GR1)

*Mahrug fil-Greċja mit-12.1.1987 sal-31.3.1997*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell GR1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
B Για επαγγελματική χρήση	B
Γ	C
Δ	D
BE	BE
ΓΕ	CE
ΔΕ	DE

#### Mudell Greċja 2 (GR2)

*Mahrug fil-Greċja mill-1.4.1997 sat-30.4.2001*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell GR2	Kategoriji korrispondenti
A1/A1	A1
A/A	A
B1/B1	B1
B/B	B
C/Γ	C
D/Δ	D
BE/BE	BE
CE/Γ E	CE
DE/Δ E	DE

#### Mudell Greċja 3 (GR3)

*Mahrug fil-Greċja sa mill-1.5.2001*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, B, BE, C, CE, D u DE.

**MUDELLI MAHRUĠIN FI SPANJA****Mudell Spanja 1 (E1)***Mahrug fi Spanja mill-4.3.1984 sas-26.6.1997*

Deskrizzjoni: Liċenzja tal-karta roża magħmula minn sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell E1	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A2	A
B1	B
B1E, B2E	BE
B2	B għal użu professjonali
C1	C1 (ara: 1)
C1E, C2E	C1E (ara: 1)
C2	C, CE (ara: 2)
D	D
DE	DE

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Jekk ebdar restrizzjoni għal massa massima awtorizzata ta' 7 500 kg ma tintwera fil-paġna 6 tal-liċenzja, il-kategorija C1 tinkludi d-dritt ta' sewqan ta' vetturi C. Jekk restrizzjoni bħal din ma tintwerix u d-detentur ikun intitolat isuq vetturi C1E jew C2E, daww il-kategoriji jinkludu d-dritt ta' sewqan ta' vetturi CE.
- Id-detentur ta' liċenzja C2 ikun intitolat ukoll isuq vetturi DE jekk ikollu wkoll liċenzja D l.

**Mudell Spanja 2 (E2)***Mahrug fi Spanja mis-27.6.1997 sal-1.11.2004*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

**Mudell Spanja 3 (E3)***Mahrug fi Spanja sa mit-2.11.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlet il-kategorija nazzjonali li ġeja:

(btp).

**MUDELLI MAHRUĠIN FI FRANZA****Mudell Franza 1 (F1)***Mahrug fi Franza sa l-1954*

Deskrizzjoni: Kartunċin roża b'żewġ paġni, ritratt fuq quddiem.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell F1	Kategoriji korrispondenti
—	B (ara: 1)
1° Voitures affectés à des transports en commun	D



Kategoriji tal-mudell F1	Kategoriji korrispondenti
2° véhicules pesant en charge plus de 3 000 kg	C, CE
3° Motocycles à deux roues	A

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Jekk ma jintwera xejn fuq wara tal-liċenzja, din ma tkunx valida biex jinstantu vetturi tal-kategoriji 1°, 2°, 3°. Ghalhekk, l-intitolament ekwivalenti għal kategorija B, li ma jkunx f'wahda mit-tliet kategoriji deskritti, ma jkunx intwera fid-dokument. Linja fit-tabella turi dan: "—".

**Mudell Franza 2 (F2)**

*Mahrug f' Franza mill-1954 sa l-20.1.1975*

Deskrizzjoni: Liċenzja tal-karta roża (akbar sewwa mill-mudelli fl-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE), sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell F2	Kategoriji korrispondenti
A1	A1, B1
A	A, B1
B	A1, B
C	A1, B, BE, C, CE, D, DE
D	A1, B, BE, C, CE, D, DE (ara: 1)
BE	A1, B, BE
CE	A1, B, BE, C, CE, D, DE
DE	A1, B, BE, C, CE, D, DE (ara: 1)
FA1	A1 + kodiċi (10, 15, ...)
FA	A + kodiċi (10, 15, ...)
FB	B + kodiċi (10, 15, ...)

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Jekk il-vettura ta' l-ittestjar, li biha d-detentur tal-liċenzja jkun għadda mit-test Prattiku tiegħu għall-kategorija D jew DE, kienet ≤ 3,5 t, id-detentur iku intitolat biss isiq il-kategoriji li ġejjin: A1, B1, B, BE, D 79 (≤ 3 500 kg).

**Mudell Franza 3 (F3)**

*Mahrug f' Franza mill-20.1.1975 sa l-1.3.1980*

Deskrizzjoni: Liċenzja tal-karta roża (akbar sewwa mill-mudelli fl-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE), sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell F3	Kategoriji korrispondenti
A1	A1, B1
A	A, B1
B	A1, B
C	A1, B, BE, C, CE 79 (≤ 12,5 t)
C1	A1, B, BE, C, CE, D, DE
D	A1, B, BE, C, CE 79 (≤ 12,5 t), D, DE (ara: 1)
BE	A1, B, BE
DE	A1, B, BE, C, CE, D, DE
FA1	A1 + kodiċi (10, 15, ...)
FA	A + kodiċi (10, 15, ...)
FB	B + kodiċi (10, 15, ...)
FBE	BE + kodiċi (10, 15, ...)

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Jekk il-vettura ta' l-ittestjar, li biha d-detentur tal-liċenzja jkun għadda mit-test prattiku tiegħu għall-kategorija D kienet  $\leq 3,5$  t (bejn l-20.1.1975 u l-31.5.1979) jew kienet  $\leq 7$  t (bejn l-1.6.1979 u l-1.3.1980), id-detentur ikun intitolat biss isuq: A1, B1, B, BE, D 79 ( $\leq 3\ 500$  kg).

**Mudell Franza 4 (F4)**

*Mahrug fi Franza mill-1.3.1980 sal-1.1.1985*

Deskrizzjoni: Liċenzja tal-karta roża (akbar sewwa mill-mudelli fl-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE), sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell F4	Kategoriji korrispondenti
A1	A1, B1
A2	A, B1
A3	A, B1
A4	B1
B	A1, B
BE	A1, B, BE
C	A1, B, BE, C, CE 79 ( $\leq 12,5$ t)
C1	A1, B, BE, C, CE, D, DE
D	A1, B, BE, C, CE 79 ( $\leq 12,5$ t), D, DE (ara: 1)
DE	A1, B, BE, C, CE 79 ( $\leq 12,5$ t), D, DE
FA1	A1, B1 + kodiċi (10, 15, ...)
FA2	A, B1 + kodiċi (10, 15, ...)
FA3	A, B1 + kodiċi (10, 15, ...)
FA4	B1 + kodiċi (10, 15, ...)
FB	A1, B + kodiċi (10, 15, ...)

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Jekk il-vettura ta' l-ittestjar, li biha d-detentur tal-liċenzja jkun għadda mit-test prattiku tiegħu għall-kategorija D kienet  $\leq 7$  t, id-detentur ikun intitolat biss isuq: A1, B1, B, BE, D 79 ( $\leq 3\ 500$  kg).

**Mudell Franza 5 (F5)**

*Mahrug fi Franza mill-1.1.1985 sat-30.6.1990*

Deskrizzjoni: Liċenzja tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell F5	Kategoriji korrispondenti
AT	B1
AL	A1, B1
A	A, B1
B	A1, B
BE	A1, B, BE
C	A1, B, BE, C, CE, D, DE
C limité	A1, B, BE, C, CE 79 ( $\leq 12,5$ t)
CE	A1, B, BE, C, CE
D	A1, B, BE, C, CE 79 ( $\leq 12,5$ t), D, DE (ara: 1)
DE	A1, B, BE, C, CE 79 ( $\leq 12,5$ t), D, DE

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Jekk il-vettura ta' l-ittestjar tal-kategorija D kienet anqas minn 3,5 t, id-detentur ikun intitolat biss isuq: A1, B1, B, BE, D 79 ( $\leq 3\ 500$  kg).

**Mudell Franza 6 (F6)***Mahrug f' Franza mill-1.7.1990 sal-15.11.1994*

Deskrizzjoni: Licenzja tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell F6	Kategoriji korrispondenti
AT	B1
AL	A1, B1
A	A, B1
B	A1, B
BE	A1, B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

**Mudell Franza 7 (F7)***Mahrug f' Franza mill-15.11.1994 sat-28.2.1999*

Deskrizzjoni: Licenzja tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell F7	Kategoriji korrispondenti
AT	B1
AL	A1, B1
A	A, B1
B	A1, B
BE	A1, B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

**Mudell Franza 8 (F8)***Mahrug f' Franza sa mill-1.3.1999*

Deskrizzjoni: Licenzja tal-karta roża skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C, CE, D u DE.

**MUDELI MAHRUGIN FL-IRLANDA****Mudell Irlandiż 1 (IRL1)***Mahrug fl-Irlanda mill-25.6.1992 sas-16.11.1999*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell IRL1	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE

Kategoriji tal-mudell IRL1	Kategoriji korrispondenti
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(M, W)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

Dan il-mudell inhareġ f'format f'zewġ lingwi, bit-test Irlandiż (Ċeltiku) jiġi qabel l-Ingliż. L-aħhar liċenzja ta' dan il-mudell għandha tiskadi fis-16.11.2009.

**Mudell Irlandiż 2 (IRL2)**

*Maħruġ fl-Irlanda madwar is-17.11.1999*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni, skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

*Informazzjoni addizzjonali:*

Dan il-mudell inhareġ f'format f'zewġ lingwi, bit-test Irlandiż (Ċeltiku) jiġi qabel it-test Ingliż.

**MUDELLI MAHRUĠIN FL-ITALJA**

Rimarka ġenerali: Għall-mudelli Taljani kollha huwa obligatorju li jinżamm *Certificato di abilitazione professionale* (Ċertifikat ta' kompetenza professjonali) flimkien mal-mudell tal-liċenzja rilevanti, jekk id-detentur tal-liċenzja jkun irid isuq kategoriji D jew D + E għal użu professjonali.

**Mudell Italja 1 (I1)**

*Maħruġ fl-Italja mill-1959 sa l-1989*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża u blu b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell I1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	A, B (ara: 1)
BE	A, B, BE (ara: 1)
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE (ara: 2)
(F)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. Id-dritt li jinstantu motocikletti (kategorija A) b'liċenzja B/BE ingħata sa l-1.1.1986
2. Mudelli I1 sa I6: Biex ikun intitolat isuq kat. D, DE għal użu professjonali, id-detentur għandu jkun fil-pussess ta' ċertifikat ta' kompetenza professjonali ("Certificato di abilitazione professionale").

**Mudell Italja 2 (I2)***Mahrug fl-Italja mill-1990 sa l-1995*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża u blu b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell I2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

**Mudell Italja 3 (I3)***Mahrug fl-Italja mill-1995 sa l-1996*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell I3	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	B, BE
C	C
CE	C, CE
D	D
DE	D, DE

**Mudell Italja 4 (I4)***Mahrug mill-1996 sa l-1997*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell I4	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

*Informazzjoni addizzjonali:*

Detenturi ta' licenzji, li ma jkunux għalqu l-21 sena, għandhom xorta wahda jzommu ċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali biex ikunu intitolati jsuqu vetturi ta' kategorija C u CE.

**Mudell Italja 5 (I5)***Mahrug fl-Italja mill-1997 sa l-1999*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni, skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

*Informazzjoni addizzjonali:*

Detenturi ta' licenzji, li ma jkunux għalqu l-21 sena, għandhom xorta waħda jzommu ċ-ċertifikat ta' kompetenza professjonali biex ikunu intitolati jsuqu vetturi ta' kategorija C u CE.

**Mudell Italja 6 (I6)***Mahrug fl-Italja mill-1999*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/EE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C, CE, D u DE.

**MUDELLI MAHRUĠIN F'ĊIPRU****Mudell Ċipru 1 (CY1)***Mahrug f'Ċipru mill-20.11.1996 sat-30.4.2004*

Deskrizzjoni: Licenzja tal-karta hadra, sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell CY1	Kategoriji korrispondenti
H (H)	A
Θ (I)	B1
Δ (D)	B, BE
B (B)	C
IB (L)	CE
Γ (C)	D 79, DE 79 (< 23 sedil tal-passiġġieri), D1, D1E
A (A)	D, DE

**Mudell Ċipru 2 (CY2)***Mahrug f'Ċipru sa mill-1.5.2004*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

ΣΤ (F), H (H), Z (G), Θ (I), I (J), IA (K), IB (L).

**MUDELLI MAHRUĠIN FIL-LATVJA****Mudell Latvja 1 (LV1)***Mahrug fil-Latvja mit-28.9.1993 sat-30.4.2004*

Deskrizzjoni: mudell ta' kard tal-plastik roża.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell LV1	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A2	A (≤ 25 kW, ≤ 0,16 kW/kg)
A	A

Kategoriji tal-mudell LV1	Kategoriji korrispondenti
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE

### Mudell Latvja 2 (LV2)

*Mahrug fil-Latvja sa mill-1.5.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

TRAM, TROL, M, T.

### MUDELLI MAHRUGIN FIL-LITWANJA

#### Mudell Litwanja 1 (LT1)

*Mahrug fil-Litwanja sa l-1.4.2000*

Deskrizzjoni: mudell tal-kartuncin b'zewg naħat, issiġillat isfar, b'pellikola ta' sigurtà.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell LT1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

*Informazzjoni addizzjonali:*

F'dan il-mudell m'hemmx registrata data ta' skadenza. L-aħħar licenzja għandha tiskadi fil-31.12.2005.

#### Mudell Litwanja 2 (LT2)

*Mahrug fil-Litwanja mill-1.4.2000 sal-31.12.2002*

Deskrizzjoni: mudell tal-kartuncin b'zewg naħat, issiġillat isfar, b'pellikola ta' sigurtà.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell LT2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE

Kategoriji tal-mudell LT2	Kategoriji korrispondenti
D	D
DE	DE

Informazzjoni addizzjonali:

Liċenzji ta' dan il-mudell huma validi sad-data ta' skadenza registrata fid-dokument.

### Mudell Litwanja 3 (LT3)

*Mahrug fil-Litwanja sa mill-1.1.2003*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża. *Data* (ritratt, kategoriji u *data* personali) inċiż bil-lażer f'saff polikarbonat.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell LT3	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(T)	—

### MUDELLI MAHRUGIN FIL-LUSSEMBURGU

#### Mudell Lussemburgu 1 (L1)

*Mahrug fil-Lussemburgu sal-31.12.1985*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell L1	Kategoriji korrispondenti
A1	A
(A2)	—
(A3)	—
B1/B2	B (ara: 1)
C1/C2	C
CE2	C, CE (ara: 2)
D	D
(F1/2/3)	—

Informazzjoni addizzjonali:

1. Fejn liċenzja ta' kategorija B1/B2 tkun inharġet qabel l-1.7.1977, id-detentur ikun intitolat ukoll isq kategorija A.
2. Kategorija E2 tinkludi l-intitolament ta' sewqan ta' trejlers u semi-trejlers b'massa massima awtorizzata ta' aktar minn 1 750 kg.



**Mudell Lussemburgu 2 (L2)***Mahrug fil-Lussemburgu sal-31.12.1985*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell L2	Kategoriji korrispondenti
A1	A
(A3)	—
B1/B2	B (ara: 1)
C1 + 2	C
CE2	C, CE (ara: 2)
D	D
(F1/2/3)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. Fejn liċenzja ta' kategorija B1/B2 tkun inharġet qabel l-1.7.1977, id-detentur ikun intitolat ukoll isuq kategorija A.
2. Kategorija E2 tinkludi l-intitolament ta' sewqan ta' trejlers u semi-trejlers b'massa massima awtorizzata ta' aktar minn 1 750 kg.

**Mudell Lussemburgu 3 (L3)***Mahrug fil-Lussemburgu mill-1.1.1986 sat-30.9.1996*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell L3	Kategoriji korrispondenti
A1	A
(A2)	—
(A3)	—
B	B
BE1	B
C	C
CE2	CE
D	D

**Mudell Lussemburgu 4 (L4)***Mahrug fil-Lussemburgu sa mill-1.10.1996*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

**MUDELLI MAHRUĠIN FL-UNGERIJA****Mudell Ungerija 1 (H1)***Mahrug fl-Ungerija mill-1.1.1964 sal-31.12.1981*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża, mitwi, sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell H1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE

Kategoriji tal-mudell H1	Kategoriji korrispondenti
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
F5	D (ara: 1.)
(F1, F2, F3, F4)	—

Informazzjoni addizzjonali:

Subkategorija F5 tintitola għal sewqan ta' karrozzi tal-linja artikulati.

### Mudell Ungerija 2 (H2)

*Mahrug fl-Ungerija mill-1.1.1982 sal-31.12.2000*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża, erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell H2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
F5	D (ara: 1.)
(F1, F2, F3, F4)	—

Informazzjoni addizzjonali:

- Subkategorija F5 tintitola għal sewqan ta' karrozzi tal-linja artikulati. Din is-subkategorija kienet abolita fis-6.8.1990.

### Mudell Ungerija 3 (H3)

*Mahrug fl-Ungerija mill-1.1.2001 sa l-4.8.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża. Dan il-mudell huwa rikonoxxut bħala dokument ta' identità nazzjonali. Jinhareġ b'mod ċentrali, dokument fiż-żgur kategorija "A" magħmul b'incizjoni tal-lażer.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell H3	Kategoriji korrispondenti
A72	A1
A	A
B	B
BE	BE
C74	C1
C76	C1E
C	C
CE	CE
D75	D1
D77	D1E
D	D
DE	DE
(K, T, M, TR, V)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

Subkategoriji kif definiti mid-Direttiva 91/439/KEE ma jidhrux ghalihom waħedhom iżda x'aktarx jintwerew flimkien mal-kategoriji ewlenin in-naha ta' wara tad-dokument (punt 12) b'applikazzjoni tal-kodifikat Komunitarji armonizzati.

**Mudell Ungerija 4 (H4)**

*Maħruġ fl-Ungerija sa mill-5.8.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness la tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlet il-kategorija nazzjonali li ġeja:

K, T, M, TR u V.

*Informazzjoni addizzjonali:*

Dan il-mudell huwa rikonoxxut bħala dokument ta' identità nazzjonali. Jinħareġ b'mod ċentrali, dokument fiż-żgur kategorija "A" magħmul b'inċiżjoni tal-lažer.

**MUDELLI MAHRUĠIN F'MALTA****Mudell Malta 1 (M1)**

*Maħruġ f'Malta sal-31 ta' Dicembru 2000*

Deskrizzjoni: liċenzji bojod/roża mitwijn fsitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell M1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
B1	B (ara: 1.)
BE	BE
C	C
CE	CE
D1	D79 (anqas minn 19-il sedil tal-passiġġieri) (ara: 2.)
D	D
DE	DE

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Din il-kategorija tintitola għal sewqan ta' taxi/vetturi bix-xufier limitati għal 8 sedili tal-passiġġieri eskluż ix-xufier. Din il-kategorija nharġet sal-31/12/2000. Minn din id-data 'l hemm, B1 tirreferi għal triċikletti u kwadricikletti kif definiti mid-Direttiva 91/439/KEE (ara l-mudell M2)
- Il-kategorija tal-liċenzja D1 (imdaħhla fl-1998) tirreferi għal *minibuses* bi 18-il sedil, eskluż is-sewwieq. Din inqalbet għal Kategorija Nazzjonali f fl-2001.

**Mudell Malta 2 (M2)**

*Maħruġ f'Malta fit-2 ta' Jannar 2001 sat-30 ta' April 2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża. Il-liċenzja għandha kontroparti tal-karta (daqs A4) li għandha tingarr mal-liċenzja tas-sewqan.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell M2	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A ( $\leq 25$ kW, 0,16 kW/kg)
A+	A
B1	B1

Kategoriji tal-mudell M2	Kategoriji korrispondenti
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
f	D79 (anqas minn 19-il sedil tal-passiġġieri) (ara: 1.)
g	Trakters Agrikoli

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Il-kategorija f tintitola għal sewqan ta' vetturi użati għall-ġarr ta' persuni u li jkollhom aktar minn 16-il sedil, inkluż tas-sewwieq, iżda mhux aktar minn 19-il sedil, inkluż tas-sewwieq, u tista' tinkiseb biss minn daww is-sewwieqa li jkollhom il-kategorija B.

Iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

f u g

**Mudell Malta 3 (M3)**

*Mahrug f'Malta sa mit-2 ta' Mejju 2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

f u g.

**MUDELLI MAHRUGIN FL-OLANDA**

**Mudell Olanda 1 (NL1)**

*Mahrug fl-Olanda mill-1.7.1987 sa l-1.6.1996*

Deskrizzjoni: Liċenzja tal-karta roża u griża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell NL1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

**Mudell Olanda 2 (NL2)**

*Mahrug fl-Olanda mill-1.6.1996 sat-30.9.2006*

Deskrizzjoni: Liċenzja tal-karta roża skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, B, BE, C, CE, D, DE.

**Mudell Olanda 3 (NL3)***Mahrug fl-Olanda sa mill-1.10.2006*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

AM u T.

**MUDELLI MAHRUĠIN FL-AWSTRIJA****Mudell Awstrija 1 (A1)***Mahrug fl-Awstrija mill-21.3.1947 sal-15.5.1952*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta kannella jaghti fil-griz b'erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell A1	Kategoriji korrispondenti
a	A1
b	A
c1	B
c2	B
d	C, CE
(e)	—
(f1)	—
(f2)	—

**Mudell Awstrija 2 (A2)***Mahrug fl-Awstrija mis-16.5.1952 sal-31.12.1955*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta kannella jaghti fil-griz b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell A2	Kategoriji korrispondenti
A	A1
B	A
c1	B
c2	B
d1	C, CE
d2	D, DE
(e)	—
(f1)	—
(f2)	—

**Mudell Awstrija 3 (A3)***Mahrug fl-Awstrija mill-1.1.1956 sal-31.10.1997*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell A3	Kategoriji korrispondenti
A	A, B1 79 (≤ 400 kg)
B	B

Kategoriji tal-mudell A3	Kategoriji korrispondenti
C	C
D	D
E	(ara: 2)
(F)	—
(G)	—
(H)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. It-tifsila ta' dan il-mudell tista' tvarja. Iżda matul il-perijodu tal-ħruġ ta' dan il-mudell ma sehħew ebda bidliet sinifikanti dwar il-kontenut ta' l-intitolamenti.
2. Il-kategoriji BE, CE u DE ma kinux jeżistu skond id-Direttiva 91/439/KEE qabel ma ddahhal il-mudell A4. Il-kategorija E kienet kategorija għaliha waħedha b'perijodu indefinit ta' validità. Kienet valida biss flimkien ma' kategorija ohra, bil-mod li ġej: E + B: BE; E + C: CE; E + D: DE. Il-validità ta' l-intitolamenti għal sewqan E tikkorrispondi mal-validità ta' l-intitolamenti bażiċi, eż. ħames snin għal D japplikaw ukoll għal E + D.

**Mudell Awstrija 4 (A4)**

*Mahrug fl-Awstrija mill-1.11.1997 sat-28.2.2006.*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlet il-kategorija nazzjonali li ġejja:

F.

**Mudell Awstrija 5 (A5)**

*Mudell mahrug fl-Awstrija sa mill-1.3.2006.*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlet il-kategorija nazzjonali li ġejja:

F.

**MUDELLI MAHRUĠIN FIL-POLONJA**

**Mudell Polonja 1 (PL1)**

*Mahrug fil-Polonja mill-1.1.1984 sat-30.4.1992*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża, erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell PL1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

**Mudell Polonja 2 (PL2)***Mahrug fil-Polonja mill-1.5.1992 sat-30.6.1999*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża, erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell PL2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

**Mudell Polonja 3 (PL3)***Mahrug fil-Polonja mill-1.7.1999 sat-30.9.2001*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell PL3	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(T)	—

**Mudell Polonja 4 (PL4)***Mahrug fil-Polonja mill-1.10.2001 sat-30.4.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell PL4	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1

Kategoriji tal-mudell PL4	Kategoriji korrispondenti
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(T)	—

### Mudell Polonja 5 (PL5)

*Mahrug fil-Polonja sa mill-1.5.2004*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1 A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

## MUDELLI MAHRUĠIN FIL-PORTUGALL

### Mudell Portugall 1 (P1)

*Mahrug fil-Portugall sad-19.2.1990*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell P1	Kategoriji korrispondenti
(A1)	—
A	A
B	B
BE	BE
BG/BEG	B/BE (ara: 1)
C	C
CE	CE
CG/CEG	C/CE (ara: 1)
D	D
DE	DE
DG/DEG	D/DE (ara: 1)
(F)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

- Il-kategorija tintitola lid-detentur isiq vetturi għal użu professjonali.

### Mudell Portugall 2 (P2)

*Mahrug fil-Portugall mid-19.2.1990 sa l-1.7.1994*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell P2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE



**Mudell Portugall 3 (P3)***Mahrug fil-Portugall mill-1.7.1994 sat-18.10.1998*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, B, BE, C, CE, D u DE.

**Mudell Portugall 4 (P4)***Mahrug fil-Portugall mid-19.10.1998 sal-31.12.1999*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C, CE, D u DE.

**Mudell Portugall 5 (P5)***Mahrug fil-Portugall mill-1.7.1999 sal-25.5.2005*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C, CE, D u DE.

*Informazzjoni addizzjonali:*

Mill-1.7. sal-31.12.1999, kienu nharġu ż-żewġ mudelli P4 u P5.

**Mudell Portugall 6 (P6)***Mahrug fil-Portugall sa mill-25.5.2005*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1 A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

**MUDELLI MAHRUGIN FIL-RUMANIJA****Mudell Rumanija 1 (RO1)***Mahrug fir-Rumanija mid-29.4.1966 sat-28.6.1984*

Deskrizzjoni: Ktieb ta' licenzja b'folja waħda tal-karta ġo fih. Roża. Qisien għal karta waħda: 74 X 105 mm.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell RO1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
C	C
D	D
E	(E) (ara: 1)

- Il-kategorija E kienet kategorija għaliha waħedha u kienet valida biss flimkien ma' kategorija oħra, bil-mod li ġej:  
E + B = BE; E + C = CE; E + D = DE.

*Informazzjoni addizzjonali:*

Dan il-mudell m'għadux aktar validu għal sewqan fir-Rumanija, minhabba li kien impost bdil obbligatorju tal-licenzji kollha fis-snin mill-1995 sa l-2001. Iżda l-licenzja tista' tkun imġedda għal licenzja ġdida ta' sewqan mahruga mir-Rumanija u għandha tkun rikonossuta minn Stati Membri sad-19 ta' Jannar 2033.

**Mudell Rumanija 2 (RO2)***Mahrug fir-Rumanija mill-1.7.1984 sad-9.4.1990*

Deskrizzjoni: Karta hoxna ta' kwalità ta' karta tal-flus (roża) b'disinn ta' sigurtà stampat fuqha. Qisien: 76 x 112 mm.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell RO2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
C	C
D	D
E	(E) (ara: 1)
F	—
G	A1
H	—
I	—

1. Il-kategorija E kienet kategorija ghalha waħedha u kienet valida biss flimkien ma' kategorija oħra, bil-mod li ġej:  
 $E + B = BE$ ;  $E + C = CE$ ;  $E + D = DE$ .

*Informazzjoni addizzjonali:*

Dan il-mudell m'għadux aktar validu għal sewqan fir-Rumanija, minhabba li kien impost bdil obbligatorju tal-liċenzji kollha fis-snin mill-1995 sa l-2001.

**Mudell Rumanija 3 (RO3)***Mahrug fir-Rumanija mid-9.4.1990 sal-1.12.1995*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni. Qisien għal paġna waħda: 75 x 103 mm. Żewġ paġni huma mahlulin, għal eżamijiet mediċi perjodiċi.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell RO3	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
C	C
D	D
E	(E) (ara: 1)
F	—
G	A1
H	—
I	—

1. Il-kategorija E kienet kategorija ghalha waħedha u kienet valida biss flimkien ma' kategorija oħra, bil-mod li ġej:  
 $E + B = BE$ ;  $E + C = CE$ ;  $E + D = DE$ .

*Informazzjoni addizzjonali:*

Dan il-mudell m'għadux aktar validu għal sewqan fir-Rumanija, minhabba li kien impost bdil obbligatorju tal-liċenzji kollha fis-snin mill-1995 sa l-2001.

**Model Romania 4 (RO4)***Mahrug fir-Rumanija mill-1.12.1995 sa l-2008*

Deskrizzjoni: Mudell tal-kartunċin b'pellikola ta' sigurtà. Roża.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell RO4	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A

Kategoriji tal-mudell RO4	Kategoriji korrispondenti
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
Tb	—
Tr	—
Tv	—

Informazzjoni addizzjonali:

Liċenzji ta' dan il-mudell huma validi sad-data ta' skadenza reġistrata fuq fid-dokument.

Il-mudell ta' kard tal-plastik iddahhal bil-mod mill-1.12.1995. Mill-1.12.1995 sal-31.10.1996, inharġu ż-żewġ mudelli RO3 u RO4.

## MUDELLI MAHRUĠIN FIS-SLOVENJA

### Mudell Slovenja 1 (SLO1)

*Mahrug fis-Slovenja mill-15.2.1992 sal-31.12.2004*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża, mitwi, b'sitt pagni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell SLO1	Kategoriji korrispondenti
A	A (ara: 1)
B	B (ara: 2)
C	B, C
D	B, C, D
E	BE, CE (ara: 3)
(F)	—
(G)	—
H	A1 79 (< 50 km/h)

Informazzjoni addizzjonali:

- Ir-restrizzjonijiet li ġejjin jistgħu japplikaw għall-kategorija A (approvati fit-taqsimha tan-noti)

“A – LE DO 50 KM/H”, jew “21800 A LE DO 50 KM/H”, jew “A 79 (< 50 KM/H)”: restrizzjoni ta' sewqan A1 79 (< 50 km/h) għal motocikletti biss.

“A – DO 125 CCM”, jew “20500 A <= 125 CCM”, jew “A <= 125 CCM IN <= 11KW”, jew “20800 A <= 125 CCM IN <= 11 KW”, jew “72. (A1)”: tintitola għal sewqan ta' motocikletti ta' kategorija A1 biss;

“A <= 25 KW ALI <= 0,16 KW/KG”, jew “20900 A <= 25 KW ALI <= 0,16 KW/KG”; jew “A 209. (<= 25 KW ALI <= 0,16 KW/KG)”: tintitola għal sewqan ta' motocikletti ta' kategorija A b'enerġija prodotta ta' mhux aktar minn 25 kW u b'enerġija proporzjonata għall-piz ta' mhux aktar minn 0,16 kW/kg;

“A – DO 350 CCM” jew “20700 A <= 350 CCM”: tintitola għal sewqan ta' motocikletti ta' kategorija A għal min ikollu 20 sena (jew fuqhom);

2. Jekk dan li ġej ikun approvat fir-taqsimha tan-Noti:

“E – LE Z VOZILI B KATEGORIJE” jew “20600 E LE Z VOZILI B KATEGORIJE” jew “E 206. LE Z VOZILI B KAT.”: id-detentur ikun ukoll intitolat isiq vetturi ta' kategorija BE.

3. Detenturi ta' liċenzja E ikunu wkoll intitolati jsuqu vetturi DE f'każ li qabel ikunu akkwistaw il-kategorija D.

Il-mudell jista' jinhareġ fil-lingwi li ġejjin: Slovena; Slovena u Taljana (bilingwali); Slovena u Ungeriza (bilingwali).

### Mudell Sloven 2 (SLO2)

*Mahrug fis-Slovenja sa mill-1.1.2005*

Deskrizzjoni: Mudell konformi ma' l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A, A1, B, BE, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlet il-kategorija nazzjonali li ġejja:

F, G u H.

### MUDELLI MAHRUGIN FIR-REPUBBLIKA SLOVAKKA

#### Mudell Repubblika Slovakka 1 (SK1)

*Mahrug fir-Repubblika Slovakka mill-1.1.1993 sat-30.4.2004*

Deskrizzjoni: Mudell tal-kartuncin issigillat roża, magħmul minn żewġ paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell SK1	Kategoriji korrispondenti
A/50	—
A	A
B	B
BE	BE
C	B, C
CE	BE, CE
D	B, C, D
DE	BE, CE, DE
(T)	—

#### Mudell Repubblika Slovakka 2 (SK2)

*Mahrug fir-Repubblika Slovakka sa mill-1.5.2004*

Deskrizzjoni: mudell ta' kard tal-plastik roża skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE. Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

AM u T.

### MUDELLI MAHRUGIN FIL-FINLANDJA

#### Mudell Finlandja 1 (FIN1)

*Mahrug fil-Finlandja mill-1.7.1972 sat-30.9.1990*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża, b'żewġ paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell FIN1	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B

Kategoriji tal-mudell FIN1	Kategoriji korrispondenti
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
KT	A
(T)	—

### Mudell Finlandja 2 (FIN2)

Mahrug fil-Finlandja mill-1.10.1990 sat-30.6.1996

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża.

#### Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell FIN2	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(T)	—

### Mudell Finlandja 3 (FIN3)

Mahrug fil-Finlandja mill-1.7.1996 sal-31.12.1997

Deskrizzjoni: Mudell tal-kartuncun tal-plastik roża.

#### Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell FIN3	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(T)	—

### Mudell Finlandja 4 (FIN4)

Mahrug fil-Finlandja sa mill-1.1.1998

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu il-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

M (sa mill-1.1.2000) u T.

**Mudell Finlandja 5 (FIN5)***Maħruġ fit-territorju tal-Gżejjer Åland mill-1.8.1973 sal-31.5.1992*

Deskrizzjoni: Liċenzja tal-karta roża b'kisja tal-plastik, b'żewġ paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell FIN5 (Åland)	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
KT	A
(T)	—

**Mudell Finlandja 6 (FIN6)***Maħruġ fit-territorju tal-Gżejjer Åland mill-1.6.1992 sal-31.12.1997*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik roża.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell FIN6 (Åland)	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE
(T)	—

**Mudell Finlandja 7 (FIN7)***Maħruġ fit-territorju tal-Gżejjer Åland sa mill-1.1.1998*

Deskrizzjoni: Mudel ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

M (sa mill-1.6.2004) u T.

**MUDELLI MAHRUĠIN FL-IŻVEZJA****Mudell Żvezja 1 (S1)***Maħruġ fl-Iżvezja mill-1.10.1988 sat-30.6.1996*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastic roża (bidla fit-tifsila fl-1.1.1993)

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell S1	Kategoriji korrispondenti
A	A (ara: 2)
B	B (ara: 3)

Kategoriji tal-mudell S1	Kategoriji korrispondenti
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. L-ahhar liċenzja ta' dan il-mudell għandha tiskadi fit-30.6.2006.
2. Detenturi ta' liċenzja li kisbu l-intitolament tagħhom għal kategorija A bir-restrizzjoni għal motoċikletti hfif qabel l-1.7.1996 ikunu intitolati jsuqu vetturi bil-mutur b'kapaċità kubika ta' mhux aktar minn 125 cm<sup>3</sup>, minghajr limitazzjoni ta' enerġija (kW). Dan id-dritt jibqa' jeżisti sakemm il-liċenzja tas-sewqan tiskadi. Mal-ħruġ ta' liċenzja ġdida tas-sewqan wara l-irtirar, id-detentur ikun intolat biss isuq vetturi A1 skond id-Direttiva 91/439/KEE. *Bdil ordinarju kull 10 snin ma jhallix effett fuq il-validità tal-liċenzja.*
3. Detenturi ta' liċenzja li jkunu kisbu liċenzja tal-kategorija B qabel l-1 ta' Lulju 1996 ikunu intitolati jsuqu karrozzi privati b'massa massima awtorizzata ta' aktar minn 3,5 t, sakemm il-vettura tkun reġistrata bħala karrozza privata u mhux bħala trakk żgħir. Dan id-dritt jibqa' jeżisti sakemm il-liċenzja tas-sewqan tiskadi. Mal-ħruġ ta' liċenzja ġdida tas-sewqan wara l-irtirar, id-detentur ikun intolat biss isuq vetturi B skond id-Direttiva 91/439/KEE. *Bdil ordinarju kull 10 snin ma jhallix effett fuq il-validità tal-liċenzja, li jfisser li l-intitolament imsemmi hawn fuq jista' jinżamm wara bdil bhal dan.*

**Mudell Żvezja 2 (S2)**

*Maħruġ fl-Iżvezja sa mill-1.7.1996*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE. (bibliet fit-tifsila fl-1.1.1997 u l-1.6.1999).

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C, CE, D u DE.

Il-kategorija nazzjonali "Taxi" kienet abolita fl-1.10.1998.

**MUDELLI MAHRUĠIN FIR-RENJU UNIT**

**Mudell Renju Unit 1 (UK1)**

*Maħruġ fil-Gran Brittanja minn Jannar 1976 sa Jannar 1986*

Deskrizzjoni: Mudell twil aħdar, li huwa mitwi.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell UK1 (Gran Brittanja)	Kategoriji korrispondenti
A	B, BE, C1, C1E 79 ( $\leq 8,25$ t) (ara: 1)
B	B 78, BE 78, C1 78, C1E 78, 79 ( $\leq 8,25$ t) (ara: 2)
C	B1 79 ( $\leq 425$ kg)
D	A
(E, F, G, H, J, K, L, M, N)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. Detenturi ta' grupp A ikunu intitolati jsuqu vetturi D1 u D1E mhux għall-kiri u minghajr hłas (mhux għal użu professjonali, passigġieri minghajr hłas b'mod dirett jew indirett) u vetturi C1E bil-kondizzjoni li l-piż tat-trejler u l-vettura tal-ġbid flimkien ma jaqbiżx 8,25 tunnellati metriċi.
2. Bħala detenturi ta' grupp A, iżda l-vetturi kollha bi trasmissjoni awtomatika biss.

**Mudell Renju Unit 2 (UK2)***Maħruġ fil-Gran Brittanja minn Jannar 1986 sa Ġunju 1990*

Deskrizzjoni: Mudell roża, mitwi. Parti minnu biss hija l-liċenzja attwali tas-sewqan, il-bqija hija l-kontroparti.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell UK2 (Gran Brittanja)	Kategoriji korrispondenti
A	B, BE, C1, C1E (ara: 1)
B	B 78, BE 78, C1 78, C1E 78 (ara: 2)
C	B1 79 ( $\leq 425$ kg)
D	A
(E, F, G, H, J, K, L, M, N)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. Detenturi ta' grupp A ikunu intitolati jsuqu vetturi D1 u D1E mhux għall-kiri u minghajr hlas (mhux għal użu professjonali, passigġieri minghajr hlas b'mod dirett jew indirett) u vetturi C1E bil-kondizzjoni li l-piż tat-trejler u l-vettura tal-għbid flimkien ma jaqbiżx 8,25 tonnelli metriċi.
2. Bħala detenturi ta' grupp A, iżda l-vetturi kollha bi trasmissjoni awtomatika biss.

**Mudell Renju Unit 3 (UK3)***Maħruġ fil-Gran Brittanja minn Ġunju 1990 sa Diċembru 1996*

Deskrizzjoni: Mudell roża u aħdar, mitwi. Parti minnu biss hija l-liċenzja attwali tas-sewqan, il-bqija hija l-kontroparti.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell UK3 (Gran Brittanja)	Kategoriji korrispondenti
A	A
B1	B1
B	B, C1E (ara: 1)
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, P)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. Detenturi tal-kategorija B ikunu intitolati jsuqu vetturi D1 u D1E mhux għall-kiri u minghajr hlas (mhux għal użu professjonali, l-ebda passigġieri li jhallsu b'mod dirett jew indirett) u vetturi C1E bil-kondizzjoni li l-piż tat-trejler u l-vettura tal-għbid flimkien ma jaqbiżx 8,25 tonnelli.



**Mudell Renju Unit 4 (UK4)***Mahrug fil-Gran Brittanja minn Jannar 1997 sa Marzu 2000*

Deskrizzjoni: Mudell roża u ahdar, mitwi. Parti minnu biss hija l-liċenzja attwali tas-sewqan, il-bqija hija l-kontroparti.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell UK4 (Gran Brittanja)	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, P)	—

Informazzjoni addizzjonali:

Il-perijodu tal-hrug tal-mudelli 4 u 5 jidhol il-wiehed fuq l-iehor.

**Mudell Renju Unit 5 (UK5)***Mahrug fil-Gran Brittanja minn Lulju 1998 sas-17.6.2007*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Il-kontroparti, fejn ikunu rreġistrati l-kundanni għall-ksur tar-regolamenti tat-traffiku, tinhareg separatament. Il-perijodu tal-hrug ta' dan il-mudell u l-hrug tal-mudell UK4 jidhol il-wiehed fuq l-iehor minhabba li l-mudell il-ġdid isegwi lil ta' qablu.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

F, G, H, K u P.

**Mudell Renju Unit 6 (UK6)***Mahrug fil-Gran Brittanja sa mit-18.6.2007*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-pastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

Il-kontroparti, fejn ikunu rreġistrati l-kundanni għall-ksur tar-regolamenti tat-traffiku, tinhareg separatament.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

F, G, H, K u P.

**Mudell Renju Unit 7 (UK7)***Mahrug fl-Irlanda ta' Fuq mill-1.1.1991 sal-31.12.1996*

Deskrizzjoni: Dan il-mudell huwa magħmul minn liċenzja tas-sewqan tal-karta bi spazju żejjed għal approvazzjonijiet kif ukoll kontroparti fotografika tal-plastik bid-dettalji tad-detentur.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell UK7 (L-Irlanda ta' Fuq)	Kategoriji korrispondenti
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, L, N, P)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

L-ahhar liċenzja ta' dan il-mudell għandha tiskadi fil-31.12.2006.

**Mudell Renju Unit 8 (UK8)***Mahrug fl-Irlanda ta' Fuq mill-1.1.1997 sal-31.3.1999*

Deskrizzjoni: Dan il-mudell huwa magħmul minn liċenzja tas-sewqan tal-karta bi spazju żejjed għal approvazzjonijiet kif ukoll kontroparti fotografika tal-plastik bid-dettalji tad-detentur.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell UK8 (L-Irlanda ta' Fuq)	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G, H, K, L, N, P)	—

**Mudell Renju Unit 9 (UK9)***Mahrug fl-Irlanda ta' Fuq sa mill-1.4.1999*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE flimkien ma' kontroparti tal-karta li fuqha jkun irregistrat ksur tar-regolamenti tat-traffiku.

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

F, K, L, N u P.

#### Mudell Renju Unit 10 (UK10)

*Mahrug f'Ġibiltà mit-2.12.1990 sal-15.1.1997*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża b'sitt paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell UK10 (Gibiltà)	Kategoriji korrispondenti
A	A, B1 79 (≤ 400 kg) triċikletti biss
B	B, B1 (kwadriċikletti biss)
BE	BE
C	C
CE	CE
C1	CE
D	D
DE	DE
E	BE, CE, DE
(F, G, H, I, J, K)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

Validità:

A, B, BE, 70y; > 70: 3y

C, C1, D, E 5y

#### Mudell Renju Unit 11 (UK11)

*Mahrug f'Ġibiltà mis-16.1.1997 sa l-24.8.2006*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta roża skond l-Anness I tad-Direttiva 91/439/KEE

Iddahhlu l-kategoriji armonizzati li ġejjin:

A1, A, B1, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D u DE.

Barra minn hekk, iddahhlu l-kategoriji nazzjonali li ġejjin:

F, G, H, I, J, K

#### Mudell Renju Unit 12 (UK12)

*Mahrug f'Ġibiltà sa mill-24.8.2006*

Mudell tal-karta roża b'sitt paġni mahrug skond l-Anness 1 tad-Direttiva 91/439. Bhall-mudell UK 11 iżda l-qoxra tal-faċċata emendata biex tirrifletti l-adeżjoni ta' Stati Membri godda.

### MUDELLI MAHRUĠIN FL-IŻLANDA

#### Mudell Iżlanda 1 (ÍS1)

*Mahrug fl-Iżlanda mit-12.4.1960 sa l-1981*

Deskrizzjoni: Karta hadra, b'pellikola ta' sigurtà, b'żewġ paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell ÍS1	Kategoriji korrispondenti
A	A, B1 79 (≤ 400 kg)
B	B, BE, C1, C1E, D1, D1E

Kategoriji tal-mudell Í1	Kategoriji korrispondenti
C	(ara: 1)
D	C, CE
E	D, DE

Informazzjoni addizzjonali:

1. L-intitolament ta' sewqan tal-kategorija C ta' dawk il-liċenzji jirreferi biss għal sewqan professjonali tal-kategorija B u/jew E u m'għandux rilevanza minhabba d-Direttiva 91/439/KEE.

### Mudell Izlanda 2 (Í2)

Mahrug fl-Izlanda mill-1981 sa l-1.3.1988

Deskrizzjoni: Karta roża, b'pellikola ta' sigurtà, b'żewġ paġni.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell Í2	Kategoriji korrispondenti
A	A, B1 79 ( $\leq$ 400 kg)
B	B, BE, C1, C1E, D1, D1E
C	(ara: 1)
D	C, CE
E	D, DE

Informazzjoni addizzjonali:

1. L-intitolament ta' sewqan tal-kategorija C ta' dawk il-liċenzji jirreferi biss għal sewqan professjonali tal-kategorija B u/jew E u m'għandux rilevanza minhabba d-Direttiva 91/439/KEE.

### Mudell Izlanda 3 (Í3)

Mahrug fl-Izlanda mill-1.3.1988 sal-31.5.1993

Deskrizzjoni: Karta roża, b'pellikola ta' sigurtà, b'żewġ paġni.

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell Í3	Kategoriji korrispondenti
A	A, B1 79 ( $\leq$ 400 kg)
B	B, BE, C1, C1E
C	(ara: 1)
D	C, CE
E	D, DE

Informazzjoni addizzjonali:

1. L-intitolament ta' sewqan tal-kategorija C ta' dawk il-liċenzji jirreferi biss għal sewqan professjonali tal-kategorija B u/jew E u m'għandux rilevanza minhabba d-Direttiva 91/439/KEE.

### Mudell Izlanda 4 (Í4)

Mahrug fl-Izlanda mill-1.6.1993 sa l-14.8.1997

Deskrizzjoni: Karta roża, b'pellikola ta' sigurtà, b'żewġ paġni

Tabella ta' ekwivalenzi

Kategoriji tal-mudell Í4	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B, BE
C	(ara: 1)
D	C, CE
E	D, DE

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. L-intitolament ta' sewqan tal-kategorija C ta' dawk il-liċenzji jirreferi biss għal sewqan professjonali tal-kategorija B u/jew E u m'għandux rilevanza minhabba d-Direttiva 91/439/KEE.

**Mudell Iżlanda 5 (ÍS5)***Mahrug fl-Iżlanda sa mill-15.8.1997*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastic skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell ÍS5	Kategoriji korrispondenti
A	A
B	B
BE	BE
C	C
CE	CE
D	D
DE	DE

**MUDELLI MAHRUĠIN FIL-LIECHTENSTEIN****Mudell Liechtenstein 1 (FL1)***Mahrug fil-Liechtenstein mill-1978 sa l-1993*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta blu b'erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell FL1	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B (għal użu professjonali)
B	B
BE	BE
(C1)	—
(C1E)	—
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(F, G)	—

**Mudell Liechtenstein 2 (FL2)***Mahrug fil-Liechtenstein mill-1993 sa April 2003*

Deskrizzjoni: Mudell tal-karta blu b'erba' paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell FL2	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A2	B1 79 ( $\leq$ 400 kg)
A	A
B	B
BE	BE

Kategoriji tal-mudell FL2	Kategoriji korrispondenti
(C1)	—
(C1E)	—
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D2	D1 (ara: 1)
D2E	D1E (ara: 1)
D	D
DE	DE
(F, G)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. Detenturi ta' liċenzja ta' kategorija D2 jistgħu jsuqu vetturi DI għal użu mhux professjonali biss. Detenturi ta' liċenzja ta' kategorija D2E jistgħu jsuqu vetturi D1E għal użu mhux professjonali biss.

**Mudell Liechtenstein 3 (FL3)**

*Mahrug fil-Liechtenstein sa minn April 2003*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell FL3	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
F, G, M	—

**MUDELLI MAHRUGIN FIN-NORVEĠJA**

Rimarka generali għall-mudelli kollha: il-liċenzji kollha tas-sewqan Norveġi għandhom test stampat minn qabel f'"bokmål" jew "nynorsk". Iż-żewġ forom tal-lingwa għandhom l-istess stat. Il-kliem "førerkort" u "Norge" juru li t-test huwa f'"bokmål"; "førarkort" u "Noreg" jindikaw il-forma "nynorsk".

**Mudell Norveġja 1 (N1)**

*Mahrug fin-Norveġja mit-23.4.1967 sal-31.3.1979*

Deskrizzjoni: faċċata hadra skura, mudell mitwi fil-format A7, b'sitt paġni. Il-kelma "Fører kort" jew "Førarkort" hija stampata fuq il-qoxra ta' quddiem.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell N1	Kategoriji korrispondenti
Klassi 1	A1, B, BE
Klassi 2	A1, B, BE

Kategoriji tal-mudell N1	Kategoriji korrispondenti
Klassi 3 (Klassi 4)	A —

*Informazzjoni addizzjonali:*

Dan il-mudell huwa validu sakemm id-detentur jagħlaq 100 sena, bil-kondizzjoni li l-liċenzja kellha perijodu ta' validità ta' għaxar snin u kienet valida fit-2 ta' April 1982. Il-liġi nazzjonali tesigi li sewwieqa li jsuqu barra l-pajjiż b'dan il-mudell iżommu fuqhom ukoll traduzzjoni ċertifikata jew permess internazzjonali skond il-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar it-Traffiku Stradali.

**Mudell Norveġja 2 (N2)**

*Mahrug fin-Norveġja mill-1.4.1979 sa l-1.3.1989*

Deskrizzjoni: mudell tal-karta roża jaqta' magħluq fil-plastik ċar, b'żewġ paġni. Liċenzji mahrugin wara Lulju 1985 iġibu d-data ta' l-ewwel hrug ta' kull liċenzja tas-sewqan għad-detentur ("Første førerkort").

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell N2	Kategoriji korrispondenti
A	A
A + "Klasse A gjelder bare lett motorsykel"	A1 (ara: 1)
B	B
BE	BE (ara: 2)
C	C
CE	CE
D	C1, D (ara: 3)
DE	C1E, DE (ara: 3)
(A + "Klasse A gjelder bare beltemotorsykel")	—
(T)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. it-timbru bit-test restrittiv jinsab fuq in-naha ta' wara tal-liċenzja tas-sewqan;
2. detenturi ta' liċenzji tas-sewqan tal-kategorija BE mahrugin qabel l-1 ta' April 1979 u wara mibdul in għal mudell N2 ikunu wkoll intitolati jsuqu vetturi fil-kategorija A1;
3. biex iżomm l-intitolament għal C1 jew C1E, id-detentur għandu jibdel il-liċenzja tiegħu għal mudell N4 meta jgedded qabel l-1.1.2002 l-intitolament tiegħu għal D jew DE.

**Mudell Norveġja 3 (N3)**

*Mahrug fin-Norveġja mill-1.3.1989 sal-31.12.1997*

Deskrizzjoni: mudell tal-karta roża jaqta' u griż magħluq fil-plastik ċar, b'żewġ paġni.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell N3	Kategoriji korrispondenti
A	A
A + "Klasse A gjelder bare lett motorsykel"	A1 (ara: 1)
A1	A1
B	B (ara: 2)
BE	BE (ara: 3)
B1	B1
C	C
CE	CE
C1	C1 (ara: 4)
C1E	C1E (ara: 4)
D	D
DE	C1E, DE (ara: 5)

Kategoriji tal-mudell N3	Kategoriji korrispondenti
D1	D1 (ara: 6)
D1E	D1E (ara: 6)
D2	C1, D1 (ara: 5)
D2E	C1E, D1E (ara: 5)
(A + "Gjelder beltemotorsykkel")	—
(S)	—
(T)	—

*Informazzjoni addizzjonali:*

1. it-timbru bit-test restrittiv jinsab fuq in-naħa ta' wara tal-liċenzja tas-sewqan;
2. jekk l-intitolament li ġej ikun stampat fuq in-naħa ta' wara tal-liċenzja tas-sewqan: "Gjelder også bil med tillatt totalvekt ikke over 7500 kg og høyst 8 passasjerplasser" (Valida għal karrozza b'piż massimu awtorizzat ta' anqas minn 7 500 kilogramma u b'sedili għal 8 passiġġieri massimu), id-detentur ikun **ukoll** intitolat isuq vetturi **C1**. Biex iżomm dan l-intitolament, huwa għandu jibdel il-liċenzja tiegħu għal mudell N 4 qabel l-1 ta' Jannar 2002.
3. detenturi ta' liċenzji tas-sewqan tal-kategorija BE maħruġin qabel it-30.9.1992 u wara mibdul in għal mudell N3 ikunu wkoll intitolati jsuq vetturi fil-kategorija A1; dan l-intitolament jista' jinżamm biss jekk id-detentur jibdel il-liċenzja tiegħu għal mudell N4 qabel l-1.1.2002.
4. il-kategoriji C1 u C1E iddaħhlu fl-1 ta' Jannar 1997;
5. biex iżomm l-intitolament għal C1 jew C1E, id-detentur għandu jibdel il-liċenzja tiegħu għal mudell N4 meta jgedded l-intitolament tiegħu għal DE, D2 or D2E, qabel l-1.1.2002.
6. il-kategoriji D1 u D1E iddaħhlu fl-1 ta' Jannar 1997 u ssostitwew il-kategoriji D2 u D2E.

**Mudell Norveġja 4 (N4)**

*Maħruġ fin-Norveġja sa mill-1.1.1998*

Deskrizzjoni: Mudell ta' kard tal-plastik skond l-Anness Ia tad-Direttiva 91/439/KEE.

*Tabella ta' ekwivalenzi*

Kategoriji tal-mudell N4	Kategoriji korrispondenti
A1	A1
A	A
B1	B1
B	B
BE	BE
C1	C1
C1E	C1E
C	C
CE	CE
D1	D1
D1E	D1E
D	D
DE	DE
(S, T, M)	—



## ANNEX II

## TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Deċiżjoni 2000/275/KE	Din id-Deċiżjoni
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3(1)	Artikolu 3(1)
Artikolu 3(2)	Artikolu 3(3)
Artikolu 3(3)	Artikolu 3(2)
—	Artikolu 3(4)
—	Artikolu 4
Artikolu 4	Artikolu 5